

Subventions et versements

A. Y. Jackson Secondary School	1,117.71
Académie Torah d'Ottawa	88,500.00
Adult High School	335.60
L'Agence canadienne Mothercraft d'Ottawa-Carleton	22,655.96
Aide à l'enfance Canada	150.00
The AIDS Committee of Ottawa	658.53
Algonquin College Foundation	11,285.00
Alta Vista Public School	165.46
Alternative Learning Styles & Outlooks Ottawa	15,312.92
Les Amis Compatissants - Chapitre Ottawa	374.82
Amis de la ferme expérimentale centrale	3,000.00
Les amputés de guerre du Canada	838.47
Ancoura	1,606.20
Aphasia Centre of Ottawa	8,480.36
L'Armée du Salut	562.11
L'Armée du Salut, Centre Booth	38,255.05
Association canadienne du diabète	23,026.43
L'Association du festival de musique et de danse Kiwanis, Région de la capitale nationale	3,553.37
The Auxiliary of Hillel Lodge	250.00
The Banff Centre For Continuing Education	2,000.00
Banque d'alimentation d'Ottawa	51,529.19
Baobab Tree Drum Dance Community	1,311.00
The Battlefords Interval House Society	1,000.00
Bell High School	789.66
Bénévoles Ottawa	96,498.99

Les Bergers de l'espoir	83,858.64
Bibliothèque publique d'Ottawa	16,080.24
Britannia United Church	359.32
Brock University	4,500.00
Bromley Road Baptist Church	1,772.82
Brookfield High School	763.36
Bruce House	72,362.33
Bruyère Foundation	6,776.37
Buanderie cooperative communautaire Inc.	25,000.00
Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa	28,800.00
CACDA - Canterbury Arts Centre Development Association	3,898.50
Cambridge Street Community Public School	452.38
The Cameron Highlanders of Ottawa Foundation	3,000.00
Canada Dance Festival Society (National Capital Region)	1,000.00
Canada Hippique	1,400.00
Canadian Aid for Chernobyl	500.00
Canadian Baptist Ministries	241.48
Canadian Biotechnology Action Network	500.00
Canadian Friends of the Hebrew University - Ottawa Chapter	100,000.00
Canadian Hard of Hearing Association - National Capital Region	400.00
Canadian Hunger Foundation	150.00
Canadian Jesuit Missions	400.00
Canadian Music Competitions (Ottawa)	593.92
Canadian Parks and Wilderness Society	700.00
Canadian Theatre Festival Society	10,000.00

Canards Illimités Canada	250.00
Canary Research Institute For Mining, Environment and Health	750.00
CanHave Children's Centre Inc.	2,000.00
Canines with a Cause	350.00
Canterbury High School	3,000.00
CARE Canada	300.00
Carefor services & soins santé communautaires	300.00
Carleton University	80,505.72
Carson Grove Elementary School	2,000.00
Castor Valley Elementary School	1,300.00
Causeway Foundation	917.51
Causeway Work Centre	25,200.00
Celia Franca Foundation	1,000.00
Centre 507	5,164.31
Centre de détresse d'Ottawa	5,000.00
Centre de ressources de la Basse-Ville d'Ottawa Inc.	52,500.00
Centre de ressources communautaires Overbrook-Forbes	17,088.40
Centre de santé communautaire Pinecrest-Queensway	40,000.00
Centre de santé communautaire Somerset Ouest	37,400.00
Centre de santé et services communautaires Carlington	114,500.00
Centre de secours alimentaire de Gloucester	661.68
Centre des services communautaires de Vanier	14,171.61
Centre de traitement pour jeunes Dave Smith	60,250.00
Centre Youville Centre Ottawa-Carleton Inc.	29,703.11
Centretown Community Health Centre Inc.	63,994.94

Century Public School	2,000.00
Chiens guides canadiens pour aveugles	6,308.89
Child Haven International	500.00
Children's Festival de la Jeunesse	10,000.00
Chinese Christian Mission of Canada	400.00
Le Choeur gai d'Ottawa	190.00
Choeur des jeunes de la région d'Ottawa	3,000.00
Christian Blind Mission International	550.00
Christian Hit Radio Inc. (CHRI)	175.40
Christie Lake Kids	143,046.02
City for All Women Initiative	10,000.00
City of Ottawa (Plant Pool Recreation Centre)	2,860.00
Club des garçons et filles d'Ottawa	40,829.92
Coalition jeunesse Sierra	250.00
Cobourg District Collegiate Institute East	890.00
CODE	164.31
Collège Stanstead	1,000.00
Common Thread: Community Chorus of Toronto	576.85
Conestoga College Institute of Technology and Advanced Learning	2,500.00
Conférence canadienne des arts	335.61
Connaught Public School	1,000.00
Conseil des arts d'Ottawa	1,541.07
Le conseil canadien des aveugles - le chapitre d'Ottawa	3,545.00
Conseil sur le vieillissement d'Ottawa	1,764.47
Croix-Rouge canadienne	500.00

Croix-Rouge canadienne - Ottawa	1,806.60
CrossWorld	500.00
Crystal Bay Centre for Special Education	25,300.00
CUSO	1,000.00
Dalhousie University	2,000.00
The David Suzuki Foundation	1,000.00
Daybreak Non-Profit Shelter Corporation	1,680.28
Disabled Persons Community Resources	19,805.99
Dominion Fellowship Centre	40,000.00
Dying with Dignity	1,500.00
Dystonia Research Medical Foundation (Canada)	1,100.00
Dystrophie musculaire Canada	248.96
Earl of March Secondary School	1,114.57
Ecoequitable Inc.	20,000.00
Ecojustice	2,600.00
École nationale de ballet	5,327.74
Ecology Ottawa	10,000.00
Education Foundation of Ottawa	7,847.86
Elisabeth Bruyère Research Institute	2,907.49
Elizabeth Fry Society of Cape Breton	1,000.00
Elizabeth Fry Society of Mainland Nova Scotia	1,000.00
Elmwood School	7,223.86
D'entraide des enfants atteints du cancer (Centre Trillium)	500.00
Environmental Defence Canada Inc.	2,000.00
Epilepsy (Ontario) Ottawa-Carleton	250.00

Evangelical Alliance Mission of Canada Inc.	600.00
Featherston Drive Public School	183.88
Fédération pour le planning des naissances du Canada	2,119.11
Festival littéraire des Outaouais	471.91
First Unitarian Congregation of Ottawa	2,000.00
FM-CFS Canada (Fibromyalgia-Chronic Fatigue Syndrome)	2,500.00
Focus on the Family (Canada) Association	500.00
Fondation canadienne du rein	5,347.43
La Fondation Canadienne Rêves d'Enfants	353.12
Fondation du centre hospitalier pour enfants de l'est de l'Ontario	19,640.18
Fondation du Centre national des Arts	20,847.43
Fondation du centre régional de cancérologie d'Ottawa	3,399.11
Fondation du Centre de santé et de services sociaux de Gatineau	376.36
Fondation du centre de traitement pour enfants d'Ottawa	1,278.28
Fondation de la Cité Collégiale	7,500.00
Fondation des éclaireurs pour le cancer dans l'enfance	1,000.00
Fondation éducative Canada-Hongrie	2,000.00
Fondation de l'hôpital général juif Sir Mortimer Davis	4,000.00
La Fondation de l'Hôpital d'Ottawa	118,102.79
Fondation de l'Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa	107,008.63
Fondation des maladies du coeur du Canada	7,953.42
Fondation des maladies du coeur de l'Ontario	682.01
La Fondation de santé mentale Royal Ottawa	21,294.49
Fondation de l'université York	4,500.00
Fonds d'emprunt communautaire d'Ottawa	10,000.00

Fonds mondial pour la nature Canada	100.00
Galerie d'art d'Ottawa	14,818.36
The Gideons International in Canada	73.54
Glebe Centre Inc.	28,591.53
Glebe Collegiate Institute	2,801.77
Glebe St James United Church	523.01
Glen Tay Literacy Committee	840.00
Gloucester High School	1,500.00
Gloucester Senior Adults Centre	8,157.89
The Good Companions	250.00
Grands Frères Grandes Soeurs d'Ottawa	1,151.00
Great Canadian Theatre Company (GCTC)	10,341.45
Healthbridge Foundation of Canada	20,000.00
Help Eliminate Disease and Addiction Canada	90,000.00
HOPE International Development Agency	800.00
Horizons Renaissance Inc.	8,800.00
Hospice à May Court	59,308.46
Incorporated Synod of the Diocese of Ottawa (Centre 454)	9,795.37
Incorporated Synod of the Diocese Ottawa (Cornerstone/Le Pilier)	26,552.15
L' Institut national canadien pour les aveugles	1,467.32
Institut national canadien pour les aveugles - Ontario	4,679.51
Inter Pares	300.00
Inuit Art Foundation	1,507.74
Irving Greenberg Memorial Camp Fund	2,652.64
iSisters Technology Mentoring Inc.	39,930.60

J M J Children's Fund of Canada	1,500.00
JACS Toronto	35,000.00
Jennifer Ashleigh Foundation	10,000.00
Jewish Family Services of Ottawa-Carleton	5,400.00
Jewish Federation of Ottawa	10,000.00
John McCrae Secondary School	1,426.40
Kanata Food Cupboard	10,000.00
Kanata United Church	1,698.00
Kemptville District Hospital Foundation	392.99
Kiwanis Club of Ottawa Foundation	14,956.39
La Fabrique de la Paroisse de Notre-Dame-des-Hongrois	230.00
Lake Country Alliance Church	961.70
Lakefield College School	10,000.00
Le Centre Moi J'Apprends Inc.	4,766.24
Le Gîte Ami	376.37
Le Groupe Dance Lab	181.27
Leadership Ottawa	3,000.00
The Leading Note Foundation	3,876.13
Learning Disabilities Association of Canada (LDAC)	10,000.00
Leprosy Mission Canada	5,677.85
Lifetime Networks Ottawa (LNO)	2,120.86
Lisgar Collegiate Institute	3,292.95
LiveWorkPlay (LWP) Incorporated	20,000.00
Loyalist College Foundation	2,500.00
La maison familiale Debra Dynes	600.00

Maison Interval d'Ottawa	1,659.97
Maison Tucker: centre de renouvellement	24,156.25
Match International Centre	1,639.00
Médecins Sans Frontières Canada	800.00
Memorial University of Newfoundland	25,000.00
Les mères contre l'alcool au volant	250.00
Merivale High School	672.81
Metropolitan Bible Church Ministry Corporation	1,830.51
Minwaashin Lodge - Aboriginal Women's Support Centre	16,000.00
Miriam Centre for Mothers in Need of Ottawa Carleton Inc.	390.14
The Mission	107,816.94
Montfort Renaissance Inc.	5,000.00
Mount Allison University	5,000.00
Mount Sinai Hospital Foundation of Toronto	340.35
Multifaith Housing Initiative	10,000.00
The National Broadcast Reading Service	500.00
Nature Canada	100.00
Nepean High School	358.54
New Connections Ministries	500.00
Odawa Native Friendship Centre	203.82
Opera Lyra Ottawa	294.41
Operation Dawn Canada	300.00
Operation Eyesight Universal	1,200.00
Opération rentrer au foyer	51,017.41
L'Orchestre symphonique d'Ottawa	1,850.00

Organisation catholique canadienne pour le developpement et la paix	562.11
Organisme communautaire des services aux immigrants d'Ottawa	2,000.00
Orpheus Musical Theatre Society	1,000.00
Ottawa: L'Amie de la Jeunesse	5,000.00
Ottawa Blind Bowling Club	450.00
Ottawa Children's Choir	858.79
Ottawa Fire Fighters Community Foundation	1,000.00
Ottawa Folk Festival	1,850.00
Ottawa Good Food Box	15,000.00
Ottawa Inuit Children's Centre	727.55
Ottawa Radha Yoga Centre	10,000.00
Ottawa Rotary Home Foundation	1,500.00
The Ottawa School of Art	14,480.58
Ottawa School of Speech & Drama	26,500.00
Ottawa Technical Learning Centre	1,145.19
Ottawa Torah Centre	4,000.00
Ottawa Torah Institute High School	140,000.00
Ottawa Valley Wild Bird Care Centre	743.92
Ottawa-Carleton Catholic School Board	766.75
Ottawa-Carleton District School Board	7,000.00
Ottawa-Carleton Wildlife Centre Inc.	212.92
Our Lady's Missionaries	750.00
Oxfam Canada	200.00
Palliative Care Outreach Program	200.00
Parent's Lifelines of Eastern Ontario Mental Health Support Association	13,000.00

Parrainage civique d'Ottawa	1,000.00
Le Partage de Noël d'Ottawa-Carleton	5,347.43
Passerelle entre les artistes et l'éducation	14,088.40
Pathways to Education	1,174.25
Perley & Rideau Veterans' Health Centre Foundation	1,822.15
Pierrôt Concerts	147.21
Plan International Canada	160.00
Project Ploughshares (Canadian Council of Churches)	250.00
Project Upstream Ottawa-Carleton Inc.	315.89
Propeller Dance	5,000.00
Queen's University	5,500.00
Queensway-Carleton Hospital Foundation	76,528.00
Rakoczi Foundation	4,000.00
Randonnée pour Papa	3,000.00
Rideau High School	4,938.84
Rideau Institute	750.00
Rideau Valley Conservation Foundation	10,000.00
Rideau Valley Wildlife Sanctuary	10,000.00
Rideauwood Addiction & Family Services	95,000.00
Ridgemont High School	4,558.19
Robert E. Wilson School	375.00
The Roman Catholic Greek-Melchite Bishop in Canada	371.66
The Royal Canadian Geographical Society	776.00
The Royal Conservatory of Music	8,354.33
Rural Family Connections Inc.	5,000.00

Sage Youth - Jeunesse Sage	23,531.07
Sandy Hill Community Health Centre	10,000.00
SAW Video Association	10,000.00
School Breakfast Program	75,000.00
The School of Dance	327.74
SchoolBox Inc.	15,315.73
Sensibilisation au cancer du sein	5,000.00
Sentinelles Outaouais	40,737.77
Serenity House Inc.	7,199.15
Service familial catholique d'Ottawa	800.00
Services à la famille Canada	432.87
Services à la famille Ottawa	17,788.00
Services du Triangle Rose	10,000.00
Sexual Assault Support Centre of Ottawa	4,133.47
Sing Canada	12,965.29
Sir Guy Carleton Secondary School	686.93
Sir Robert Borden High School	525.19
Sir Wilfrid Laurier Secondary School	438.95
Snowsuit Fund	51.99
Société Alzheimer du Canada	1,000.00
Société Alzheimer D'Ottawa et du comte de Renfrew	15,214.73
La Société d'arthrite	2,000.00
La Société biblique canadienne	500.00
La Société biblique canadienne - le chapitre d'Ottawa	637.11
Société canadienne du cancer	561.23

Société canadienne du cancer - Ontario	7,375.72
La société canadienne pour la conservation de la nature	100.00
Société canadienne de schizophrénie	1,000.00
Société franco-ontarienne de l'autisme	2,801.00
Société de musique de chambre d'Ottawa	15,000.00
Société ontarienne de la sclérose latérale amyotrophique	673.20
Société Parkinson Canada	311.54
Société Parkinson d'Ottawa	6,138.53
Société protectrice des animaux d'Ottawa	37,720.49
Société de schizophrénie de l'Ontario	7,380.26
Society for the Propagation of the Faith for Canada	2,888.21
South Carleton High School	2,963.85
South-East Ottawa Community Health Centre	34,000.00
St. Francis Xavier University	300.00
St. George's Parish	6,827.21
St. Joe's Supper Table	15,000.00
St. Joe's Women's Centre	10,501.41
St. Lawrence College	5,500.00
St. Mary's Home	177.65
St. Matthew's Anglican Church	215.27
St. Michael's Parish	500.00
St. Patrick's Home of Ottawa Foundation	7,200.00
St. Paul High School	4,088.40
St. Theresa of the Child Jesus' Parish	863.17
Stephen Lewis Foundation	575.00

Ten Oaks Project		10,000.00
Tewegan Transition House		31,000.00
Third Wall Theatre Company		200.00
Thirteen Strings Chamber Orchestra		1,000.00
Total Communication Environment		10,000.00
Trans World Radio Canada		500.00
Trinity Western University		500.00
TVOntario		100.00
Unicef Canada		251.15
United Way of Leeds and Grenville		73.54
United Way/Centraide Ottawa		26,842.99
Université Concordia		724.00
Université McGill		750.00
Université de Montréal - École d'optométrie		1,400.00
Université d'Ottawa		18,452.49
Université Saint Paul		8,406.48
University of Waterloo		1,000.00
USC Canada		1,700.00
Venta Preparatory School Inc.		10,000.00
Villa Marconi Long Term Care Centre		100.00
Villages d'enfants SOS Canada		3,933.70
Ville d'Ottawa		52,670.46
Vincent Massey Public School		2,044.20
Virtual Ventures		5,000.00
Wabano Centre for Aboriginal Health		25,000.00

The Waupoos Foundation	175.39
West Carleton Secondary School	331.44
Woodroffe High School	2,399.44
Word of Life Fellowship Canada Inc.	1,200.00
World Inter-Action Mondiale	15,000.00
Wycliffe Bible Translators of Canada	500.00
YMCA-YWCA de la région de la capitale nationale	260,845.00
Young String Performers' Foundation	700.00
The Zonta Club of Ottawa Charitable Trust	1,836.54

